



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosova-Republic of Kosovo**  
*Qeveria - Vlada - Government*

---

**PROJETLIGJI PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES KORNIZË USHTARAKE NDËRMJET  
QEVERISË SË REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE QEVERISË SË REPUBLIKËS SË TURQISË<sup>1</sup>**

**DRAFT LAW ON THE RATIFICATION OF THE MILITARY FRAMEWORK AGREEMENT  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOSOVO AND THE GOVERNMENT OF  
THE REPUBLIC OF TURKEY<sup>2</sup>**

**NACRT ZAKONA O RATIFICIRANJU VOJNOG OKVIRNOG SPORAZUMA IZMEĐU VLADE  
REPUBLIKE KOSOVA I VLADE REPUBLIKE TURJSKE<sup>3</sup>**

---

<sup>1</sup> Projektligji për Ratifikimin e Marrëveshjes Kornizë Ushtarake ndërmjet Qeverisë së Republikës së Kosovës dhe Qeverisë së Republikës së Turqisë, është miratuar në mbledhjen e 198-të të Qeverisë së Republikës së Kosovës, me Vendimin Nr. 01/198, të datës 02.04.2024;

<sup>2</sup> Draft Law on Ratification of the Military Framework Agreement between the Government of the Republic of Kosovo and the Government of the Republic of Turkey, has been approved in the 198th Meeting of the Government of the Republic of Kosovo, through Decision No. 01/198, dated 02.04.2024;

<sup>3</sup> Nacrt Zakona o ratifikaciji Vojnog Okvirnog Sporazuma između Vlade Republike Kosova i Vlade Republike Turske, je usvojen na 198 sednici Vlade, Odlukom Br. 01/198, održanoj 02.04.2024

<p><b>Kuvendi i Republikës së Kosovës,</b> Në mbështetje të neneve 18 dhe 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës, Miraton:</p> <p><b>LIGJ PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES KORNIZË USHTARAKE NDËRMJET QEVERISË SË REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE QEVERISË SË REPUBLIKËS SË TURQISË</b></p> <p><b>Neni 1</b> <b>Qëllimi</b></p> <p>Ky ligj ka për qëllim të ratifikojë Marrëveshjen Kornizë Ushtarake ndërmjet Qeverisë së Republikës së Kosovës dhe Qeverisë së Republikës së Turqisë.</p> <p><b>Neni 2</b> <b>Ratifikimi i Marrëveshjes</b></p> <p>Ratifikohet marrëveshja Kornizë Ushtarake ndërmjet Qeverisë së Republikës së Kosovës dhe Qeverisë së Republikës së Turqisë, e</p>	<p><b>The Assembly of the Republic of Kosovo</b> Pursuant to Article 18 and 65 (1) of the Constitution of Republic of Kosovo, Approves:</p> <p><b>LAW ON RATIFICATION OF THE MILITARY FRAMEWORK AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOSOVO AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY</b></p> <p><b>Article 1</b> <b>Aim</b></p> <p>This law aims to ratify the Military Framework Agreement between the Government of the Republic of Kosovo and the Government of the Republic of Turkey.</p> <p><b>Article 2</b> <b>Ratification of the Agreement</b></p> <p>The Military Framework Agreement between the Government of the Republic of Kosovo and the Government of the</p>	<p><b>Skupština Republike Kosova,</b> U prilog članovima 18 i 65 (1) Ustava Republike Kosova, Odobrava:</p> <p><b>ZAKONA O RATIFICIRANJU VOJNOG OKVIRNOG SPORAZUMA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE KOSOVA I VLADE REPUBLIKE TURSKE</b></p> <p><b>Član 1</b> <b>Svrha</b></p> <p>Ovaj zakon ima za cilj ratifikaciju Vojnog Okvirnog Sporazuma između Vlade Republike Kosova i Vlade Republike Turske.</p> <p><b>Član 2</b> <b>Ratifikacija Sporazuma</b></p> <p>Ratifikovan je Okvirni Vojni Sporazum između Vlade Republike Kosovo i Vlade Republike Turske, potpisan 29. januara</p>
--	---	---

<p>nënshkruar me datë 29 janar 2024.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 3</b> <b>Dokumentet e bashkëngjitura</b></p> <p>Bashkëngjitur me këtë Projektligj është Marrëveshja Kornizë Ushtarake ndërmjet Qeverisë së Republikës së Kosovës dhe Qeverisë së Republikës së Turqisë, e nënshkruar me datë 29 janar 2024.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 4</b> <b>Hyrja në fuqi</b></p> <p>Ky ligj hyn në fuqi ditën e publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.</p> <p style="text-align: center;"><b>Glauk KONJUFCA</b></p> <hr style="width: 20%; margin: auto;"/> <p style="text-align: center;"><b>Kryetari i Kuvendit të Republikë së Kosovës</b></p>	<p>Republic of Turkey, signed on January 29, 2024, is ratified.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 3</b> <b>Attached documents</b></p> <p>Attached to this Draft Law is the Military Framework Agreement Between the Government of the Republic of Kosovo and the Government of the Republic of Turkey, signed on January 29, 2024, is ratified.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 4</b> <b>Entry into force</b></p> <p>This law enters into force on the day of its publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.</p> <p style="text-align: center;"><b>Glauk KONJUFCA</b></p> <hr style="width: 20%; margin: auto;"/> <p style="text-align: center;"><b>President of the Assembly of the Republic of Kosovo</b></p>	<p>2024. godine.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 3</b> <b>Priložena dokumentacija</b></p> <p>U prilogu ovog Nacrta Zakona je Vojni Okvirni Sporazum između Vlade Republike Kosovo i Vlade Republike Turske, potpisan 29. januara 2024. godine.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 4</b> <b>Stupanja na snagu</b></p> <p>Ovaj zakon stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom Listu Republike Kosova.</p> <p style="text-align: center;"><b>Glauk KONJUFCA</b></p> <hr style="width: 20%; margin: auto;"/> <p style="text-align: center;"><b>Predsednik Skupštine Republike Kosova</b></p>
---	---	---